

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2023/43981]

**6 JULI 2023. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 maart 2020 tot toelating van de organisatie van bachelor- en masterdiploma's in het Engels**

De regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot vaststelling van het hoger onderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, artikel 75, § 2, laatste lid;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 maart 2020 tot toelating van de organisatie van bachelor- en masterdiploma's in het Engels;

Gelet op het voorstel van de Raad van Bestuur van de Academie voor Onderzoek en Hoger Onderwijs van 20 december 2022;

Op de voordracht van de minister voor Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 maart 2020 tot toelating van de organisatie van bachelor- en masterdiploma's in het Engels worden drie litterae toegevoegd, die als volgt worden geformuleerd:

"41° Master: burgerlijk ingenieur energie-engineering (120 studiepunten) voor UCL, ULB, ULiège en UMons ;

42° Master in de ruimtelijke ordening en stedenbouw (120 studiepunten) voor ULB ;

43° Master in de medische fysica (120 studiepunten) voor UCL.".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking vanaf het academiejaar 2023-2024.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor het hoger onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 2023.

De minister-president,

P.-Y. JEHOLET

De minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie, Universitaire Ziekenhuizen, Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuizen, Jeugd, Sport en de Promotie van Brussel,

V. GLATIGNY

  
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2023/45757]

**21 SEPTEMBRE 2023. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 septembre 2015 relatif aux jeunes talents dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, l'article 107, alinéas 7 et 9 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 septembre 2015 relatif aux jeunes talents dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française ;

Vu le « test genre » du 22 juin 2023 établi en application de l'article 4, alinéa 2, 1°, du décret du 7 janvier 2016 relatif à l'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des politiques de la Communauté française ;

Vu le protocole de négociation au sein du Comité de négociation entre le Gouvernement de la Communauté française, Wallonie-Bruxelles Enseignement et les fédérations de pouvoirs organisateurs, conclu en date du 6 juillet 2023 ;

Vu la concertation avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire du 12 juillet 2023, organisée conformément à l'article 33, 2°, du décret du 21 septembre 2012 relatif à la participation et la représentation étudiante dans l'enseignement supérieur ;

Vu la demande d'avis, dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 24 juillet 2023, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai ;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'avis 2023-12 donné par l'Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur le 23 mai 2023 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 septembre 2015 relatif aux jeunes talents dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, les mots « alinéas 3 à 5 » sont remplacés par les mots « alinéas 7 à 9 ».

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté, les mots « alinéa 3 » sont remplacés par les mots « alinéa 7 ».

**Art. 3.** A l'article 3 du même arrêté, les mots « alinéas 3 et 5 » sont remplacés par les mots « alinéas 7 et 9 ».

**Art. 4.** A l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au premier alinéa :

a) la deuxième phrase est complétée par les mots « ou d'activités d'apprentissage » ;

b) la troisième phrase est abrogée.

2° l'alinéa 2 est remplacé pour trois alinéas rédigés comme suit :

« Lorsqu'il satisfait aux conditions fixées par l'article 107, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 7 novembre 2013 précité et est inscrit dans une Ecole supérieure des Arts, les unités d'enseignement et les activités d'apprentissage réussies par le jeune talent sont automatiquement validées lors de la constitution de son programme annuel.

Dans le cadre de la constitution du programme annuel de l'étudiant, il est dérogé aux dispositions de l'article 100, §§ 1<sup>er</sup> et 2, du décret du 7 novembre 2013 précité, à l'exception de l'obligation de constituer un programme soumis à l'accord du jury de minimum 60 crédits, sauf en fin de cycle, en cas d'allègement prévu à l'article 151 du décret du 7 novembre 2013 précité, ou sous réserve des hypothèses visées à l'article 100, § 2, alinéa 4, dudit décret.

Par dérogation à l'article 100, § 3, du décret du 7 novembre 2013 précité, un étudiant est autorisé à compléter son programme annuel par des unités d'enseignement du cycle suivant pour lesquelles il remplit les conditions préreques et ce, indépendamment du nombre de crédits du programme d'études du premier cycle devant encore être acquis. Le programme annuel de l'étudiant est validé par chacun des jurys pour ce qui le concerne sans limite du nombre de crédits. ».

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2023-2024.

**Art. 6.** Le Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 septembre 2023.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,

Le Ministre-Président, en charge des Relations internationales, de l'Enseignement  
de Promotion sociale et des Sports,

P.-Y. JEHOLET

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, des Hôpitaux universitaires,  
de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse et de la Promotion de Bruxelles,

F. BERTIEAUX

## VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2023/45757]

**21 SEPTEMBER 2023. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 september 2015 betreffende jonge talenten in de Hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap**

De regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hoger onderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, artikel 107, zevende en negende lid;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 september 2015 betreffende jonge talenten in de Hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op de "gendertest" van 22 juni 2023 uitgevoerd met toepassing van artikel 4, tweede lid, 1°, van het decreet van 7 januari 2016 betreffende de integratie van de genderdimensie in alle beleidslijnen van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het onderhandelingsprotocol in het onderhandelingscomité tussen de Regering van de Franse Gemeenschap, "Wallonie-Bruxelles-Enseignement" en de federaties van de inrichtende machten, afgesloten op 6 juli 2023;

Gelet op het overleg met de representatieve studentenorganisaties die op 12 juli 2023 op gemeenschapsniveau erkend zijn, georganiseerd overeenkomstig artikel 33, 2°, van het decreet van 21 september 2012 betreffende de participatie en de vertegenwoordiging van studenten in het hoger onderwijs;

Gelet op het verzoek om advies, binnen een termijn van 30 dagen, die op 24 juli 2023 aan de Raad van State werd gericht overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwiegend het advies niet binnen deze termijn is meegedeeld;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het advies 2023-12 van de Academie voor Hoger Onderwijs en Onderzoek (ARES) van 23 mei 2023;

Op de voordracht van de minister voor Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 september 2015 betreffende jonge talenten in de Hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, worden de woorden "leden 3 tot 5" vervangen door de woorden "leden 7 tot 9".

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden "lid 3" vervangen door de woorden "lid 7".

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de woorden "leden 3 en 5" vervangen door de woorden "leden 7 en 9".

**Art. 4.** In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid:

- a) de woorden "of leeractiviteiten" worden toegevoegd aan de tweede zin;
- b) de derde zin wordt opgeheven.

2° lid 2 wordt vervangen door drie leden, die luiden als volgt :

"Wanneer ze voldoen aan de voorwaarden van artikel 107, lid 1, van het bovenvermelde decreet van 7 november 2013 en ingeschreven zijn in een Hogere kunstschool, worden de onderwijsseenheden en leeractiviteiten die het jonge talent doorloopt automatisch gevalideerd bij het samenstellen van hun jaarprogramma.

De bepalingen van artikel 100, §§ 1 en 2 van het voornoemde decreet van 7 november 2013 worden opgeheven wat betreft het opstellen van het jaarprogramma van de student, met uitzondering van de verplichting om een programma van ten minste 60 studiepunten op te stellen onder voorbehoud van goedkeuring door de examencommissie, behalve op het einde van de cyclus, in het geval van de vermindering bepaald in artikel 151 van het voornoemde decreet van 7 november 2013, of onder voorbehoud van de gevallen vermeld in artikel 100, § 2, vierde lid, van het voornoemde decreet.

In afwijking van artikel 100, § 3, van voornoemd decreet van 7 november 2013 kan een student zijn jaarprogramma aanvullen met onderwijsseenheden uit de volgende cyclus waarvoor hij voldoet aan de voorwaarden, ongeacht het aantal nog te verwerven studiepunten uit het studieprogramma van de eerste cyclus. Het jaarprogramma van de student wordt gevalideerd door elk van de examencommissies wat de student betreft, zonder beperking van het aantal studiepunten".

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking met ingang van het academiejaar 2023-2024.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor het hoger onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 september 2023.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap,

De minister-president, belast met internationale betrekkingen, onderwijs voor sociale promotie en sport,  
P.-Y. JEHOLET

De minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Universitaire Ziekenhuizen, Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuizen, Jeugd en de Promotie van Brussel,  
F. BERTIEAUX

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2023/204881]

#### 14. FEBRUAR 2023 — Erlass der Regierung über die Errichtung, Erweiterung und Gestaltung der Friedhöfe und der Urnenfriedhöfe

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 20, abgeändert durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 7;

Aufgrund des Dekrets vom 14. Februar 2011 über Bestattungen und Grabstätten, Artikel 4 § 1 Absatz 5, abgeändert durch das Dekret vom 15. Dezember 2021;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 12. Oktober 2022;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 27. Oktober 2022;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 72.552/4 des Staatsrates, das am 14. Dezember 2022 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Unbeschadet des Artikels 4 § 3 des Dekrets vom 14. Februar 2011 über Bestattungen und Grabstätten wird der Ort, an dem ein Friedhof oder Urnenfriedhof errichtet oder erweitert wird, unter Einhaltung der folgenden Kriterien bestimmt:

1. Der Ort stellt einen würdevollen Rahmen sowohl für die Verstorbenen als auch für die Angehörigen dar.

2. Durch die neue Bestimmung des Ortes ist keine aktuelle oder künftige Verletzung der Umweltgesetzgebung, insbesondere im Hinblick auf eventuelle Grundwasservorkommen, und, insofern die Einrichtung oder Erweiterung eines Friedwaldes beabsichtigt wird, der Forstgesetzgebung absehbar.

**Art. 2** - § 1 - Für die Errichtung oder Erweiterung eines Friedhofs oder Urnenfriedhofs reicht der Antragsteller einen schriftlichen Antrag bei der Regierung ein.

Dem Antrag werden der Beschluss des Gemeinderats bzw. des Verwaltungsrats der Interkommunalen, eine Beschreibung des Vorhabens sowie aktuelle Kataster-, Lage- oder Baupläne beigelegt.